

brieflich uns eines Bessern belehrt, dankbar sein. Alle der Berücksichtigung werthen Bemerkungen, die zu unserer Kenntniss gelangen, sollen am Schluss des Werkes mitgetheilt werden.

Einige Inconsequenzen in der Orthographie, insbesondere den Gebrauch von व für ब und umgekehrt von ब für व, bitten wir uns nachsehen zu wollen.

Unserm Freunde R. ROTH verdanken wir manchen nützlichen Wink, unserm Freunde A. SCHIEFNER — die in den Anmerkungen mitgetheilten tibetischen Uebersetzungen einer Anzahl von Sprüchen¹¹⁾.

St. Petersburg, den $\frac{1}{13}$ März 1863.

Otto Böhtlingk.

1) Ausgabe von BOHLEN. — HAEGERLIN's Anthology, S. 143—196. — Lith. Ausg. (kl. 4^o) der 2ten und 3ten Centurie unter folgendem Titel:

भर्तृहरि नीतिशतक . कृष्णशास्त्रिसाठे . पांचे . सहायाने . मोरो बापूजी बापट पांणी . सङ्क्तिरत्न अष्टाव्यान्त कापून प्रसिद्ध केलें . माहे अशील . सं १८४४ मुकाम मुंबई . ५४ Seiten. Die 3te Centurie mit dem einfachen Titel वैराग्य शतक enthält 60 Seiten. — Variae lectiones ad BOHLENI editionem Bhartiharis sententiarum pertinentes, e codicibus extractae per A. SCHIEFNER et A. WEBER. — GALANOS' griechische Uebersetzung der 2ten und 3ten Centurie. — Die Recensionen von SCHÜTZ und STENZLER.

2) KOSEGARTEN's Ausgaben nebst der BENFEY'schen Uebersetzung und desselben Recension der Ed. orn. in den Göttingischen gelehrten Anzeigen, 1862, 35. Stück, S. 1361—1384. — OTTO BÖHTLINGK, Beiträge zur Kritik des poetischen Theils im PĀṆKĀ-TANTRA, im Bullet. hist.-phil. T. VIII, No. 8. 9 = Mélanges asiatiques I, S. 279—311. — GALANOS' ΧΙΤΟΠΑΔΑΣΣΑ Ἡ ΠΑΝΤΣΑ ΤΑΝΤΡΑ kam uns erst im Verlaufe des Druckes zu.

3) Die Ausgabe von SCHLEGEL und LASSEN und die Calc. Ausg. von 1830 (GILD. Bibl. 333), die folgenden Titel führt: The Hitopadesha: a Collection of Fables and Tales in Sanscrit by Vishnusarmá. With the Bengali and the English Translations revised. Edited by Lakshami Nārāyan Nyálankár. Calcutta: printed at the Shāstra prakāsha press, Sobhá Bazar street. 1830. Diese Ausgabe wird nur dann citirt, wenn sie eine Lesart darbietet, die bei SCHLEGEL und LASSEN nicht verzeichnet ist. — Die Uebersetzungen von MAX MÜLLER und ED. LANCEREAU. — MAX MÜLLER's Recension der JOHNSON'schen Ausgabe in Jbb. f. w. Kr. 1844. Dec. S. 862—880. — SCHÜTZ's Recension der MAX MÜLLER'schen Uebersetzung in Allgem. Lit.-Zeitung, 1847, April, S. 585—588. 593—600. 608. — DELIUS' Bemerkungen zur MAX MÜLLER'schen Uebersetzung in der Z. f. d. K. d. M. VII, 230—244. — OTTO BÖHTLINGK, Beiträge zur Kritik des poetischen Theils im Hitopadesha, im Bullet. hist.-phil. T. VIII, No. 9. 10 = Mélanges asiatiques I, S. 312—321.

4) Eine Abschrift der Tübinger Handschrift des VIKRAMĀKĀRITRA verdanken wir unserm Freunde ROTH.